



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Compte rendu intégral

**Séance plénière du
VENDREDI 13 JANVIER 2012**

(Séance de l'après-midi)

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Integraal verslag

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 13 JANUARI 2012**

(Namiddagvergadering)

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail crriv@parlbruirisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail crriv@bruparlirisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

SOMMAIRE		INHOUD	
EXCUSÉS	5	VERONTSCHULDIGD	5
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	5	DRINGENDE VRAGEN	5
- de Mme Viviane Teitelbaum	5	- van mevrouw Viviane Teitelbaum	5
à Mme Brigitte Grouwels, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant la "sécurité des portiques installés dans les stations de métro et de pré métro, et les mesures prises afin d'éviter tout incident".		aan mevrouw Brigitte Grouwels, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende de "veiligheid van de hekjes in de metro- en premetrostations en de maatregelen om incidenten te voorkomen".	
- de Mme Anne-Charlotte d'Ursel	6	- van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel	6
à Mme Brigitte Grouwels, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, et à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique, concernant "la baisse de l'attractivité économique de Bruxelles en raison des problèmes de mobilité".		aan mevrouw Brigitte Grouwels, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende "de afname van de economische aantrekkingskracht van Brussel als gevolg van de mobiliteitsproblemen".	
Question d'actualité jointe de Mme Olivia P'tito,	6	Toegeweegde dringende vraag van mevrouw Olivia P'tito,	6
concernant "les conséquences pour les entreprises des problèmes de mobilité en Région de Bruxelles-Capitale".		betreffende "de gevolgen van de mobiliteitsproblemen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de bedrijven".	

VOTES NOMINATIFS	12	NAAMSTEMMINGEN	12
- sur l'amendement, l'article réservé et l'ensemble du projet d'ordonnance portant sur la prise de participations en capital de la Région de Bruxelles-Capitale dans la société coopérative créée à l'issue du marché public Irisnet 2 (n° A-218/1 et 2 - 2010/2011).	12	- over het amendement, het aangehouden artikel en het geheel van ontwerp van ordonnantie betreffende het nemen van kapitaalsparticipaties door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de coöperatieve vennootschap opgericht na afloop van de overheidsopdracht Irisnet 2 (nrs A-218/1 en 2 - 2010/2011).	12
- sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à la conservation de la nature (n° A-225/1 et 2 - 2010/2011).	15	- over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende het natuurbehoud (nrs A-225/1 en 2 - 2010/2011).	15

PRÉSIDENCE : MME FRANÇOISE DUPUIS, PRÉSIDENTE.
VOORZITTERSCHAP: MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS, VOORZITTER.

- *La séance est ouverte à 14h50.*

- *De vergadering wordt geopend om 14.50 uur.*

EXCUSÉS

Mme la présidente.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Anne Dirix ;
- Mme Cécile Jodogne ;
- Mme Viviane Teitelbaum ;
- Mme Sophie Brouhon ;
- Mme Gisèle Mandaila ;
- M. Paul De Ridder.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À MME BRIGITTE GROUWELS,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DES TRAVAUX
PUBLICS ET DES TRANSPORTS,

concernant la "sécurité des portiques installés dans les stations de métro et de métro, et les mesures prises afin d'éviter tout incident".

VERONTSCHULDIGD

Mevrouw de voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Anne Dirix;
- mevrouw Cécile Jodogne;
- mevrouw Viviane Teitelbaum;
- mevrouw Sophie Brouhon;
- mevrouw Gisèle Mandaila;
- de heer Paul De Ridder.

DRINGENDE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de dringende vragen.

DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

AAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET OPENBARE WERKEN EN VERVOER,

betreffende de "veiligheid van de hekjes in de metro- en premetrostations en de maatregelen om incidenten te voorkomen".

Mme la présidente.- En l'absence de l'auteure, excusée, la question d'actualité est considérée comme retirée.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL

À MME BRIGITTE GROUWELS,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DES TRAVAUX
PUBLICS ET DES TRANSPORTS,

ET À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE
DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ
DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU
COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "la baisse de l'attractivité économique de Bruxelles en raison des problèmes de mobilité".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME OLIVIA P'TITO,

concernant "les conséquences pour les entreprises des problèmes de mobilité en Région de Bruxelles-Capitale".

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel.- J'avais réservé ma question à Mme Brigitte Grouwels.

Une étude publiée hier par Agoria, la fédération des entreprises technologiques, révèle une dégradation de la mobilité à Bruxelles, ainsi que de l'attractivité économique de Bruxelles en raison de problèmes de mobilité. Elle indique en effet que sept entreprises bruxelloises sur dix envisagent l'exode urbain en raison de problèmes de mobilité. Comme elles n'étaient que deux sur dix en 2008, on peut parler d'une menace claire sur l'attractivité économique bruxelloise.

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de dringende vraag geacht te zijn ingetrokken.

DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL

AAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET OPENBARE WERKEN EN VERVOER,

EN AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de afname van de economische aantrekkingskracht van Brussel als gevolg van de mobiliteitsproblemen".

TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW OLIVIA P'TITO,

betreffende "de gevolgen van de mobiliteitsproblemen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de bedrijven".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (in het Frans).- Uit een studie van Agoria, de federatie voor de technologische industrie, blijkt dat de economische aantrekkingskracht van Brussel daalt door de mobiliteitsproblemen. Zeven op de tien bedrijven in Brussel overwegen te verhuizen, in vergelijking met twee op de tien in 2008.

Meer dan de helft van de bedrijven beweert om die reden moeilijk personeel te vinden. Negen op de tien personen die werken in het Brussels Gewest hebben hun pendeltijd zien toenemen met 21%. Ten slotte vindt de helft van de bedrijven dat ze niet goed bereikbaar zijn met het openbaar vervoer, wat

Plus de la moitié des entreprises déclarent par ailleurs avoir des difficultés à trouver du personnel pour ces mêmes raisons de mobilité. L'enquête montre également que neuf personnes sur dix travaillant en Région bruxelloise ont vu, en moyenne, leur temps de déplacement domicile-travail augmenter de 21%. Enfin, une entreprise sur deux se dit mal desservie par les transports en commun, ce qui constitue un statu quo par rapport à 2008.

Avez-vous pris la mesure de la gravité de la situation ? Comment expliquez-vous cette dégradation de la perception de la mobilité par les entreprises ? En commission, vous avez expliqué à maintes reprises que des concertations entre les Régions étaient difficiles en raison du blocage des négociations institutionnelles. Avez-vous envisagé la mise en place d'une réelle collaboration et d'une réelle coordination interrégionale ? De quelle façon comptez-vous procéder ? Quel agenda avez-vous fixé ? Avez-vous aujourd'hui une concertation structurelle avec les fédérations d'entreprises bruxelloises en matière de mobilité ? Comme vous le savez sans doute, les entreprises prennent elles-mêmes des mesures quant à la mobilité de leurs employés : télétravail, primes pour le covoiturage, ...

Mme la présidente.- Il ne s'agit plus ici d'une question d'actualité ! Calibrez davantage votre question.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel.- Comment allez-vous soutenir ces efforts ? Envisagez-vous un soutien financier à l'égard de ces entreprises qui nous montrent l'exemple ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme P'tito pour sa question d'actualité jointe.

Mme Olivia P'tito.- Je ne reprendrai pas ce que Mme d'Ursel a déjà communiqué à propos de l'étude réalisée par Agoria et publiée hier.

M. Cerexhe, quelle est votre analyse de cette étude en tant que ministre de l'Économie ? Ses résultats corroborent-ils le feedback des entreprises ? On a évoqué précédemment la tendance à quitter Bruxelles pour des raisons de sécurité, raison qui est pourtant peu invoquée sur le terrain par les entreprises. La mobilité est-elle à ce point

een status quo is met 2008.

Beseft u dat Brussel er zo erg aan toe is? Wat is uw verklaring voor die negatieve visie van bedrijven op het openbaar vervoer? In de commissie hebt u meerdere malen gezegd dat overleg tussen de gewesten moeilijk was door de institutionele onderhandelingen. Hebt u inmiddels al een echte samenwerking en intergewestelijke coördinatie overwogen? Op welke manier denkt u te werk te gaan? Hoe ziet het tijdschema eruit? Hebt u al een structurele overeenkomst met de federaties van Brusselse ondernemingen op vlak van mobiliteit? Veel bedrijven nemen zelf al initiatieven om het probleem op te lossen, zoals thuiswerken en carpoolpremies.

Mevrouw de voorzitter.- Dat is geen dringende vraag meer!

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (in het Frans).- Overweegt u de bedrijven die het goede voorbeeld geven financieel te steunen ?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw P'tito heeft het woord voor haar toegevoegde dringende vraag.

Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).- Mijnheer Cerexhe, wat denkt u van de studie van Agoria? Komen de resultaten overeen met de feedback die u van de bedrijven krijgt? Is de drang om Brussel te verlaten bij de bedrijfsleiders die u hebt ontmoet zo groot? Verwijzen ze daarbij dan naar mobiliteitsproblemen ?

Een goede oplossing is dicht bij de werkplaats te wonen. In 2006 heeft Agoria een studiedag georganiseerd om de aandacht te vestigen op haar

invoquée par les entreprises que vous rencontrez ?

Un bon moyen pour éviter trop de déplacements est d'habiter près de son lieu de travail. En 2006, Agoria avait justement organisé une journée d'études intitulée "Pour un travail près de chez vous, votez entreprise !" L'objectif était d'attirer l'attention sur son memorandum communal de l'époque. Disposez-vous de chiffres relatifs au nombre de Bruxellois qui travaillaient dans le secteur d'Agoria en 2006 et qui y travaillent actuellement ? Note-t-on une évolution en la matière ?

Vous êtes directement concerné par cette question en tant que ministre de l'Emploi. Je ne dis pas qu'il n'y a aucun problème de mobilité en Région bruxelloise, mais j'ai quelque peu l'impression qu'Agoria critique beaucoup, tire beaucoup à boulets rouges, mais engage paradoxalement assez peu de Bruxellois.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels, ministre.- En effet, tout le monde s'accordera pour dire qu'une bonne accessibilité est importante pour la viabilité des entreprises. J'éprouve cependant des difficultés à me prononcer sur l'appréciation émise par les entreprises quant à leur accessibilité.

Tout comme elles, je suis d'avis que des mesures doivent être prises dans les quatre domaines abordés par l'enquête. Il y a tout d'abord l'accessibilité des zones d'entreprises, avec des plans de mobilité pour chaque zone. Je tiens à souligner à cet égard qu'une implantation réfléchie des zones d'entreprises à proximité de nœuds de transports bien desservis est indispensable.

Deuxièmement, il faut une bonne correspondance des transports publics avec les zones d'entreprises, y compris au-delà des frontières régionales, et un soutien aux initiatives prises par les entreprises en matière de mobilité durable, comme les services de navette.

Troisièmement, il faut des solutions technologiques, telles qu'une gestion dynamique du trafic et des systèmes intelligents avec tarification routière, ainsi qu'une promotion des

gemeentelijk memorandum. Weet u hoeveel Brusselaars in de Agoria-sector werkten in 2006 en vandaag? Is er een evolutie merkbaar?

Ik heb de indruk dat Agoria veel kritiek levert, maar zelf weinig Brusselaars in dienst neemt.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels, minister (in het Frans).- Een goede bereikbaarheid is onontbeerlijk voor de levensvatbaarheid van een bedrijf.

Er moeten inderdaad maatregelen worden genomen in de vier domeinen die in de enquête aan bod komen. Zo moet de bereikbaarheid van de bedrijvenzones worden verbeterd en moeten er mobiliteitsplannen voor elke zone worden uitgewerkt. Daarbij is het ook belangrijk dat bedrijvenzones worden opgericht in de nabijheid van goed bediende verkeersknooppunten.

Daarnaast moeten bedrijvenzones beter door het openbaar vervoer worden bediend en moeten duurzame mobiliteitsinitiatieven van de bedrijven, zoals pendeldiensten, worden aangemoedigt.

Ten derde zijn er technologische oplossingen mogelijk, zoals dynamische verkeersregelingsystemen en intelligente wegenbelastingssystemen, en moet het gebruik van het openbaar vervoer worden bevorderd.

Tot slot is er nood aan een gewestelijk mobiliteitsbeleid en aan intergewestelijke samenwerking.

transports publics.

Enfin, il faut une gestion régionale de la mobilité, ainsi qu'une collaboration et une coordination interrégionales.

Dans chacun de ces quatre domaines, plusieurs initiatives ont été prises par nos soins. C'est ainsi que le futur contrat de gestion de la STIB, actuellement en préparation, prévoit plusieurs mesures :

- l'extension de l'offre des transports publics pour un montant de 1,8 milliard d'euros pour les sept années à venir. Ce montant doit être ajouté aux investissements consentis chaque année ;
- l'automatisation du métro (lignes 1 et 5) ;
- le prolongement du métro en direction d'Evere, et ultérieurement d'Uccle ;
- l'aménagement de lignes de tram supplémentaires et le prolongement (éventuellement vers la Flandre) de la ligne de tram 62 en direction d'Eurocontrol, et de la ligne de tram 94 ;
- d'autres offres en matière de bus.

En concertation avec le secteur, il est également prévu de trouver des modèles de collaboration et de co-financement afin d'améliorer l'accessibilité des zones d'entreprises, comme le secteur lui-même le demande. En outre, Mobiris, le centre de mobilité bruxellois, continue à investir dans la gestion dynamique du trafic. Des études à propos de la tarification routière sont en cours. Je pense, par exemple, à la tarification routière pour les poids lourds, qui entrera en vigueur en 2013 dans les trois Régions.

La STIB investit également dans les nouvelles technologies et offre désormais une information en temps réel. La STIB et De Lijn collaborent étroitement au développement de quatre nouvelles lignes de tram transrégionales et le développement de la carte Mobib permet de faciliter le changement de mode de transport public (STIB - De Lijn - TEC).

Le RER a également un rôle très important à jouer dans la réponse à fournir aux questions d'Agoria.

Wij hebben in elk van die vier domeinen maatregelen genomen. Het toekomstig beheerscontract van de MIVB voorziet onder meer in de uitbreiding van het openbaarvervoersaanbod, de automatisering van de metrolijnen 1 en 5, de verlenging van de metro in de richting van Evere en Ukkel, de aanleg van bijkomende tramlijnen, de verlenging van de tramlijnen 62 en 94 en bijkomende busdiensten.

In overleg met de sector zullen samenwerkings- en cofinancieringsmodellen worden uitgewerkt om de bereikbaarheid van de bedrijvenzones te verbeteren. Mobiris blijft investeren in een dynamisch verkeersregelingssysteem. Bovendien lopen de studies over de wegenbelasting. Die wegenbelasting zou in 2013 voor de vrachtwagens in werking moeten treden in de drie gewesten.

De MIVB investeert voorts in nieuwe technologieën en biedt informatie in realtime aan. De MIVB en De Lijn werken nauw samen aan de ontwikkeling van vier nieuwe transregionale tramlijnen en een Mobibkaart die de overstap van de ene vervoersmaatschappij naar de andere vergemakkelijkt.

Het GEN zal eveneens een belangrijk antwoord bieden.

Wij trachten dus op alle fronten tegelijk te werken.

Nous essayons donc de travailler au-delà des frontières régionales pour réaliser tous ces projets.

Mme la présidente.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Ma vision n'est pas aussi catastrophiste que celle d'Agoria. Il est évident que la mobilité et l'accessibilité sont des critères de plus en plus importants dans le choix de l'implantation d'une entreprise. C'est ce que me délivrent comme message les chefs d'entreprise que je rencontre.

Je constate que la Région bruxelloise dispose d'un certain nombre d'atouts en la matière : un nombre important de gares, un réseau de métro performant qui sera encore étendu au cours des prochaines années suite à la décision du gouvernement. J'ignore si Agoria s'est rendue en périphérie afin de constater combien ces zonings en Brabant flamand et wallon sont extrêmement mal desservis. À Bruxelles, en revanche, on dispose d'atouts qui, même s'ils sont peut-être encore insuffisants, sont concurrentiels par rapport à la périphérie ! C'est d'ailleurs ce qui explique le retour de toute une série d'entreprises à Bruxelles.

J'ai également été très surpris par le fait que l'étude d'Agoria pointait le zoning Da Vinci, pourtant idéalement localisé aux frontières de la région bruxelloise. Agoria a-t-elle constaté que l'on vient d'inaugurer une ligne de tram à proximité de ce site ? De surcroît, il est tout proche de la gare Bordet, future halte RER. Je viens d'inaugurer ce midi les locaux d'une société qui revenait s'installer dans cette zone tant décriée par Agoria !

Et je pourrais citer d'autres entreprises : Mobistar, Electrolux, inauguré il y a quelques semaines, Damovo, Decathlon prochainement. Je suis dès lors surpris quand j'entends Agoria prétendre que le site est mal desservi.

Il n'empêche que nous devons poursuivre nos efforts. Je mets l'accent sur un certain nombre de sites d'activité économique qui sont aujourd'hui moins bien desservis que d'autres. Dans le cadre du contrat de gestion de la STIB, je veille à ce que ces sites, qui souffrent d'un déficit par rapport à d'autres, soient mieux desservis. Nous y travaillerons dans les prochaines semaines.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).-
Ik ben niet zo alarmistisch als Agoria.

Mobiliteit en bereikbaarheid zijn belangrijke vestigingscriteria voor een bedrijf. Brussel beschikt op dat gebied over heel wat troeven: het telt heel wat stations en beschikt over een performant metronetwerk dat de volgende jaren nog zal worden uitgebreid. De bedrijvenzones in Vlaams- en Waals-Brabant zijn ontzettend slecht bediend door het openbaar vervoer. Dat verklaart waarom een aantal bedrijven terug naar Brussel komen. Brussel kan dus zeker concurreren met de Rand!

Ik begrijp ook de kritiek van Agoria met betrekking tot de bedrijvenzone Da Vinci niet goed. Die bedrijvenzone is bijzonder goed gelegen, aan de grens van het Brussels Gewest. Er is net een nieuwe tramlijn in de buurt aangelegd. Bovendien ligt de bedrijvenzone dicht bij het station Bordet, dat in de toekomst een GEN-halte wordt. Ik heb deze middag nog de lokalen ingewijd van een bedrijf dat zich opnieuw in die zone is komen vestigen.

En dat is zeker niet het enige voorbeeld. Het verbaast mij dan ook dat Agoria beweert dat die site slecht bediend is.

Desalniettemin moeten wij onze inspanningen voortzetten. Sommige bedrijvenzones zijn slechter bediend dan andere. In het kader van het beheerscontract van de MIVB zullen wij op korte termijn werken aan een verbetering van die bediening.

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel.- Existe-t-il une réelle concertation structurelle entre les fédérations des entreprises et la Région sur le plan de la mobilité ?

Par ailleurs, je n'ai pas entendu Mme Grouwels au sujet de la concertation interrégionale. Je vois qu'elle n'avance pas. Vous disiez qu'elle était à l'arrêt à cause des négociations. A-t-elle repris ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme P'tito.

Mme Olivia P'tito.- Qu'en est-il de l'emploi ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- J'ai pris contact avec Agoria pour connaître les chiffres de ses membres et leur évolution. Je n'ai, à ce jour, pas obtenu de chiffres précis, mais je poursuis mon enquête.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels, ministre.- Concernant la concertation interrégionale, les négociations se poursuivent. La Flandre a d'ailleurs décidé de développer quatre lignes de tram en Brabant flamand. Nous nous sommes réunis pour voir comment les relier au mieux avec les lignes de tram actuellement développées en Région de Bruxelles-Capitale. La concertation est donc concrète.

- *La séance est suspendue à 15h02.*

- *La séance est reprise à 16h06.*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (in het Frans).- *Is er structureel overleg tussen de bedrijvenfederaties en het gewest inzake mobiliteit?*

Het intergewestelijk overleg zou zijn stilgevallen wegens de onderhandelingen over de staatshervorming. Werd dat overleg ontdekt?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw P'tito heeft het woord.

Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).- *Hoe zit het met de tewerkstelling?*

Mevrouw de voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Ik heb Agoria gevraagd om mij de cijfers met betrekking tot haar leden mee te delen, maar ik heb nog geen antwoord gekregen. Ik zet mijn onderzoek voort.*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels, minister (in het Frans).- *Het intergewestelijk overleg wordt voortgezet. Vlaanderen heeft beslist om vier tramlijnen in Vlaams-Brabant aan te leggen. Wij hebben samen besproken hoe wij die het best kunnen laten aansluiten op de Brusselse tramlijnen. Het gaat dus om zeer concreet overleg.*

- *De vergadering wordt geschorst om 15.02 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 16.06 uur.*

VOTES NOMINATIFS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement, l'article réservé et l'ensemble du projet d'ordonnance portant sur la prise de participations en capital de la Région de Bruxelles-Capitale dans la société coopérative créée à l'issue du marché public Irisnet 2 (n° A-218/1 et 2 - 2010/2011).

Article 2

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par Mme Anne-Sylvie Mouzon, M. Alain Maron, Mme Céline Fremault, Mme Els Ampe, Mme Brigitte De Pauw et Mme Annemie Maes.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

78 membres sont présents.

56 répondent oui.

22 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Vincent Vanhalewyn, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

NAAMSTEMMINGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het amendement, het aangehouden artikel en het geheel van ontwerp van ordonnantie betreffende het nemen van kapitaalparticipaties door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de coöperatieve vennootschap opgericht na afloop van de overheidsopdracht Irisnet 2 (nrs A-218/1 en 2 - 2010/2011).

Artikel 2

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 1, ingediend door mevrouw Anne-Sylvie Mouzon, de heer Alain Maron, mevrouw Céline Fremault, mevrouw Els Ampe, mevrouw Brigitte De Pauw en mevrouw Annemie Maes.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

78 leden zijn aanwezig.

56 antwoorden ja.

22 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Vincent Vanhalewyn, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Se sont abstenus :

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Michel Colson, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Johan Demol, Serge de Patoul, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin.- Nous ne sommes pas les psychothérapeutes de la majorité concernant cet amendement.

Mme la présidente.- L'amendement est adopté.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 2 ainsi modifié.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

78 membres sont présents.

78 répondent oui.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Serge de Patoul, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Béatrice Fraiteur, Céline Fremault, Didier Gosuin, Anne Herscovici, Alain

Hebben zich onthouden:

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Michel Colson, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Johan Demol, Serge de Patoul, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Gaëtan Van Goidsenhoven, Greet Van Linter.

De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding te doen kennen.

De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin (in het Frans).- Wij zijn niet de psychotherapeuten van de meerderheid!

Mevrouw de voorzitter.- Het amendement is aangenomen.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het aldus gewijzigde artikel 2

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

78 leden zijn aanwezig.

78 antwoorden ja.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Serge de Patoul, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Béatrice Fraiteur, Céline Fremault, Didier Gosuin, Anne Herscovici, Alain

Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Isabelle Molenberg, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Olivia P'tito, Martine Payfa, Caroline Persoons, Yaron Peszat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

En conséquence, l'article 2, tel que modifié, est adopté.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

78 membres sont présents.
78 répondent oui.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Serge de Patoul, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Béatrice Fraiteur, Céline Fremault, Didier Gosuin, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Isabelle Molenberg, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin,

Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Isabelle Molenberg, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Olivia P'tito, Martine Payfa, Caroline Persoons, Yaron Peszat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Bijgevolg is het aldus gewijzigde artikel 2 aangenomen.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

78 leden zijn aanwezig.
78 antwoorden ja.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Serge de Patoul, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Béatrice Fraiteur, Céline Fremault, Didier Gosuin, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Isabelle Molenberg, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin,

Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Olivia P'tito, Martine Payfa, Caroline Persoons, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à la conservation de la nature (n°s A-225/1 et 2 - 2010/2011).

Article 19

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par Mme Béatrice Fraiteur, Mme Caroline Persoons et M. Didier Gosuin.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

79 membres sont présents.
9 répondent oui.
70 répondent non.

Ont voté oui :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Marion Lemesre, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Ont voté non :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Olivier de Clippele, Jean-

Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Olivia P'tito, Martine Payfa, Caroline Persoons, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende het natuurbehoud (nrs A-225/1 en 2 - 2010/2011).

Artikel 19

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 1, ingediend door mevrouw Béatrice Fraiteur, mevrouw Caroline Persoons en de heer Didier Gosuin.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

79 leden zijn aanwezig.
9 antwoorden ja.
70 antwoorden neen.

Hebben ja gestemd:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Marion Lemesre, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Hebben neen gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Olivier de Clippele, Jean-

Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 19.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

79 membres sont présents.

60 répondent oui.

8 répondent non.

11 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel,

Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Bijgevolg wordt het amendement verworpen.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 19.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

79 leden zijn aanwezig.

60 antwoorden ja.

8 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel,

Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Ont voté non :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Se sont abstenus :

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Gaëtan Van Goidsenhoven.

En conséquence, l'article 19 est adopté.

Article 29

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 2, déposé par Mme Béatrice Fraiteur, Mme Caroline Persoons et M. Didier Gosuin.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

79 membres sont présents.
8 répondent oui.
71 répondent non.

Ont voté oui :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Ont voté non :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed

Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Hebben neen gestemd:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Hebben zich onthouden:

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Bijgevolg wordt artikel 19 aangenomen.

Artikel 29

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 2 van mevrouw Béatrice Fraiteur, mevrouw Caroline Persoons en de heer Didier Gosuin.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

79 leden zijn aanwezig.
8 antwoorden ja.
71 antwoorden neen.

Hebben ja gestemd:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Hebben neen gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed

Daïf, Bianca Debaets, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Mouriaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 29.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

79 membres sont présents.
60 répondent oui.
8 répondent non.
11 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba,

Daïf, Bianca Debaets, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Mouriaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Bijgevolg wordt het amendement verworpen.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 29.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

79 leden zijn aanwezig.
60 antwoorden ja.
8 antwoorden neen.
11 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba,

Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Ont voté non :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Se sont abstenus :

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Gaëtan Van Goidsenhoven.

En conséquence, l'article 29 est adopté.

Article 44

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 3, déposé par Mme Béatrice Fraiteur, Mme Caroline Persoons et M. Didier Gosuin.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

79 membres sont présents.

8 répondent oui.

71 répondent non.

Ont voté oui :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Ont voté non :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close,

Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Hebben neen gestemd:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Hebben zich onthouden:

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Bijgevolg wordt artikel 29 aangenomen.

Artikel 44

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 3, ingediend door mevrouw Béatrice Fraiteur, mevrouw Caroline Persoons en de heer Didier Gosuin.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

79 leden zijn aanwezig.

8 antwoorden ja.

71 antwoorden neen.

Hebben ja gestemd:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Hebben neen gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close,

René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 44.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

79 membres sont présents.
60 répondent oui.
8 répondent non.
11 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin,

René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Bijgevolg wordt het amendement verworpen.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 44.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

79 leden zijn aanwezig.
60 antwoorden ja.
8 antwoorden neen.
11 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin,

Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Ont voté non :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Se sont abstenus :

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Gaëtan Van Goidsenhoven.

En conséquence, l'article 44 est adopté.

Article 50

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 4, déposé par Mme Béatrice Fraiteur, Mme Caroline Persoons et M. Didier Gosuin.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

79 membres sont présents.

8 répondent oui.

71 répondent non.

Ont voté oui :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Ont voté non :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi,

Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Hebben neen gestemd:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Hebben zich onthouden:

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Bijgevolg is artikel 44 aangenomen.

Artikel 50

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 4, ingediend door mevrouw Béatrice Fraiteur, mevrouw Caroline Persoons en de heer Didier Gosuin.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

79 leden zijn aanwezig.

8 antwoorden ja.

71 antwoorden neen.

Hebben ja gestemd:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Hebben neen gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi,

Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 50.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

79 membres sont présents.

60 répondent oui.

8 répondent non.

11 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi,

Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Bijgevolg wordt het amendement verworpen.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 50.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

79 leden zijn aanwezig.

60 antwoorden ja.

8 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi,

Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Ont voté non :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Se sont abstenus :

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Gaëtan Van Goidsenhoven.

En conséquence, l'article 50 est adopté.

Annexe IV

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 5, déposé par Mme Béatrice Fraiteur, Mme Caroline Persoons et M. Didier Gosuin.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

79 membres sont présents.
8 répondent oui.
66 répondent non.
5 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Ont voté non :

Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Hebben neen gestemd:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Hebben zich onthouden:

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Bijgevolg wordt artikel 50 aangenomen.

Bijlage IV

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het amendement nr. 5, ingediend door mevrouw Béatrice Fraiteur, mevrouw Caroline Persoons en de heer Didier Gosuin.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

79 leden zijn aanwezig.
8 antwoorden ja.
66 antwoorden neen.
5 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Hebben neen gestemd:

Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Olivia P'tito, Yaron Peszat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Se sont abstenus :

Fouad Ahidar, Willem Draps, Françoise Dupuis, Elke Roex, Jef Van Damme.

Mme la présidente.- Je souhaite justifier mon abstention. D'après la réponse de la ministre, le rhododendron ne meurt jamais. Un doute philosophique à ce sujet est la raison de mon abstention.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- On ne parle pas d'un seul rhododendron, mais de son espèce invasive qui est le rhododendron ponticum.

(Rires)

(Rumeurs)

Les autres espèces de rhododendron sont tout à fait permises.

Mme la présidente.- Je comprends qu'il y a une correction technique à cette annexe. Le rhododendron devient un rhododendron ponticum.

Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Jacques Brotchi, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Olivier de Clippele, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Olivia P'tito, Yaron Peszat, Arnaud Pinxteren, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Gaëtan Van Goidsenhoven, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Hebben zich onthouden:

Fouad Ahidar, Willem Draps, Françoise Dupuis, Elke Roex, Jef Van Damme.

Mevrouw de voorzitter (in het Frans).- *Ik heb me onthouden omdat ik vanuit filosofisch oogpunt twijfel aan de verklaring van de minister dat de rododendron nooit sterft.*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Wij hebben het over de invasieve pontische rododendron.*

(Gelach)

(Rumoer)

De andere rododendronsoorten zijn wel toegelaten.

Mevrouw de voorzitter.- Er is dus een tekstcorrectie nodig in de bijlage. "Rododendron" moet "rhododendron ponticum" worden.

Je signale un problème de traduction.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'annexe IV.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

78 membres sont présents.

55 répondent oui.

8 répondent non.

15 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannooss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Walter Vandenbossche, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Ont voté non :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Se sont abstenus :

Fouad Ahidar, Françoise Bertiaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Anne-Sylvie Mouzon, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise

Opgelet dus voor de vertaling.

Bijgevolg wordt het amendement verworpen.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over bijlage IV.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

78 leden zijn aanwezig.

55 antwoorden ja.

8 antwoorden neen.

15 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannooss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Olivia P'tito, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Walter Vandenbossche, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Hebben neen gestemd:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Hebben zich onthouden:

Fouad Ahidar, Françoise Bertiaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Anne-Sylvie Mouzon, Philippe Pivin, Elke Roex, Françoise

Schepmans, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven.

En conséquence, l'annexe IV est adoptée.

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

79 membres sont présents.

60 répondent oui.

8 répondent non.

11 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Peszat, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Ont voté non :

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Se sont abstenus :

Schepmans, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Bijgevolg wordt bijlage IV aangenomen.

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van ontwerp van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

79 leden zijn aanwezig.

60 antwoorden ja.

8 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Sfia Bouarfa, Dominique Braeckman, Danielle Caron, Michèle Carthé, Philippe Close, René Coppens, Mohamed Daïf, Bianca Debaets, Jean-Claude Defossé, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Johan Demol, Brigitte De Pauw, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Françoise Dupuis, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Hamza Fassi-Fihri, Céline Fremault, Anne Herscovici, Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Zakia Khattabi, Dominiek Lootens-Stael, Vincent Lurquin, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Catherine Moureaux, Anne-Sylvie Mouzon, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkar, Olivia P'tito, Yaron Peszat, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Freddy Thielemans, Eric Tomas, Barbara Trachte, Jef Van Damme, Walter Vandenbossche, Elke Van den Brandt, Vincent Vanhalewyn, Greet Van Linter, Jean-Luc Vanraes, Rudi Vervoort.

Hebben neen gestemd:

Michel Colson, Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Béatrice Fraiteur, Didier Gosuin, Isabelle Molenberg, Martine Payfa, Caroline Persoons.

Hebben zich onthouden:

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Gaëtan Van Goidsenhoven.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

(*Applaudissements*)

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Willem Draps, Marion Lemesre, Philippe Pivin, Françoise Schepmans, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

(*Applaus*)

Mme la présidente.- La séance plénière du parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation de la présidente.

- *La séance est levée à 16h18.*

Mevrouw de voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 16.18 uur.*